

CALCULE

cuánto puede ahorrar.

A continuación le ofrecemos un ejemplo de un solo año de ahorros con el Certificado de Crédito Hipotecario (CCH):

Cantidad del préstamo	\$120,000
Multiplicado por la tasa de interés del préstamo	x 5
Intereses anuales aproximados	\$6,000
Multiplicado por la tasa de crédito del CCH	x 35%
Ahorros anuales aproximados con el CCH*	\$2,100
Ahorros anuales máximos	\$2,000

*Las leyes federales imponen un límite máximo de ahorros de \$2,000 al año

Sus ahorros continúan anualmente durante la vida del préstamo, basándose en los intereses reales pagados por el préstamo anualmente, mientras continúe usted residiendo en dicha vivienda.



Para obtener su CCH and **AHORRAR** más de **\$150** al mes:

- Llame a una empresa de financiación participante, o a su agente inmobiliario o empresa constructora local, para pedir más detalles;
- Obtenga un contrato para la compra de una vivienda nueva o existente de su elección;
- Cumpla con las guías del programa y los requisitos para obtener un préstamo hipotecario;
- Reciba de su empresa de financiación una reserva del Certificado de Crédito Hipotecario a fin de ahorrar un 35% sobre los intereses hipotecarios;
- Firme el contrato de compra de su vivienda;
- Obtenga el Certificado de Crédito Hipotecario;
- Disfrute de sus ahorros fiscales y de su nueva vivienda.

Debido a la flexibilidad de estos requisitos, los fondos disponibles se agotarán rápidamente.

¡LLAME HOY MISMO
A UNA EMPRESA
DE FINANCIACIÓN
PARTICIPANTE!

Para pedir más detalles y recibir una lista de las empresas de financiación participantes llame a la línea directa del Programa CCH:

956-244-4115



¡AHORRE más de **\$150**
al mes todos los años que viva en su
hogar, con el
**Certificado de
Crédito Hipotecario!**

Su empresa de financiación puede explicarle cómo ahorrar \$150 al mes o MAS! ¡Un CCH podría ahorrarle hasta \$2,000 al año!



Si forma parte del número creciente de personas y familias que están considerando la compra de una vivienda, AHORA es el momento apropiado. Con los precios y las tasas de interés en su momento más bajo, existe la posibilidad de ahorros adicionales. Con el Programa de Certificado de Crédito Hipotecario (CCH), disponible en Harlingen y San Benito, los compradores de su primera vivienda ahorrarán un 35% de sus intereses hipotecarios, siempre y cuando continúen residiendo en dicha vivienda y pagando su hipoteca. Este crédito fiscal, dólar por dólar, le devuelve hasta \$2,000 al año a los compradores calificados que se encuentran dentro de los límites máximos de ingresos y de precio de compra. El Programa de Certificado de Crédito Hipotecario, que ofrece la Corporación Financiera Hipotecaria de Harlingen, es un programa de crédito fiscal aprobado federalmente y diseñado para fomentar la compra de viviendas por particulares. Las empresas de financiación participantes, con conciencia comunitaria, que han recibido capacitación para usar el programa pueden ayudarle a participar en el Programa de CCH.

Límite máximo de ingresos

Tamaño de la familia	Zona no designada	Zona designada
1-2	\$58,600	\$70,320
3 +	\$67,390	\$82,040

Límite máximo de precio de compra

Todo tipo de viviendas	\$258,691	\$316,177
------------------------	-----------	-----------

El crédito sobre su declaración de impuestos puede resultar en unos ahorros mensuales de aproximadamente \$150, o un reintegro adicional de sus impuestos de hasta \$2,000 al año. Los beneficios fiscales reales varían de acuerdo con:

- Los ingresos del comprador;
- La cantidad del préstamo;
- La tasa de interés del préstamo hipotecario.

Sencillamente, se trata de una reducción de los impuestos federales sobre la renta que debe pagar, o un aumento de su reintegro. Si necesita ayuda para cumplir los requisitos, el CCH puede actuar en su favor. Incluso podría ayudarle a cumplir con los requisitos necesarios para adquirir una vivienda más grande de lo que usted pensaba inicialmente.

El CCH está disponible dentro de los límites corporativos de las ciudades de Harlingen y San Benito solamente.

El programa está abierto a las familias y personas que compran su primera vivienda y que:

- Cumplan los nuevos requisitos correspondientes a los límites de ingresos y precio de compra de la vivienda
- Cumplan los requisitos para obtener un préstamo hipotecario;
- Utilicen la vivienda como su lugar principal de residencia;
- Utilicen el préstamo para adquirir una vivienda pero no para refinanciarla;
- Que no utilicen una cédula hipotecaria.

Las empresas de financiación participantes ofrecen préstamos hipotecarios incluidos los convencionales, VA, RD o FHA. Los préstamos hipotecarios se pueden pagar, en todo o en parte, en cualquier momento, según los términos establecidos para cada uno. No obstante, se podría exigir un impuesto federal de recuperación si usted vende su vivienda en un plazo de nueve años desde la fecha inicial de compra.

Recuerde, hay ciertos gastos básicos asociados con cualquier préstamo hipotecario y el Programa de Certificado de Crédito Hipotecario exige el pago de una cuota de solicitud y una cuota de participación en el programa. El responsable de pagar estas cuotas podría ser el vendedor, el comprador o ambos conjuntamente. En ciertos casos, la cuota se podría financiar.

Cuota de solicitud	Cuota de participación en el programa:
\$75	1% de la cantidad del préstamo + \$75

La cuota de solicitud de \$75 se paga en el momento de presentar la solicitud. La cuota de participación en el programa es una cantidad igual al 1% de la cantidad del préstamo hipotecario más \$75.

Por ejemplo, si el préstamo es de \$100,000, la cuota se calcula de la siguiente manera:

Al solicitar	Cantidad del préstamo x .01	Total
\$75	\$100,000 x .01 + \$75	\$1,150

Algunas familias podrían reunir los requisitos para recibir un subsidio de \$1,000 (que no es necesario reintegrar) para cubrir los costos de la firma del préstamo. Las familias o personas que estén comprando su primera vivienda y que ganen hasta el 80% del salario medio ajustado, según el tamaño de la familia, son elegibles para recibir este beneficio. Consulte con la empresa de financiación para saber si se encuentra usted dentro de esta categoría de ingresos.

